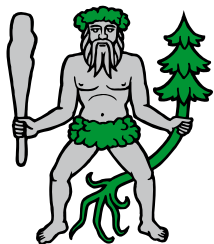


GRABSER BLATT



- Ausgabe Nr. 11 vom November 2013 / 35. Jahrgang
- Erscheint monatlich
- Abonnementspreise jährlich:
 - CHF 10.– (innerhalb der Gemeinde)
 - CHF 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

GZA 9472 Grabs

NEUE S-BAHN ST.GALLEN NIMMT BETRIEB AUF

Fahrplanwechsel ab 15. Dezember 2013 bringt mehr Takt, mehr Bus, mehr Anschluss und mehr Komfort

Mit dem Fahrplanwechsel am 15. Dezember 2013 nimmt die neue S-Bahn St.Gallen ihren Betrieb auf. Sie bringt im Regionalverkehr kantonsweit rund 30 Prozent mehr öV und ermöglicht eine flexiblere Nutzung des Angebotes. Für eine wesentliche Veränderung in der Gemeinde Grabs sorgt bestimmt die Nordost-Verlängerung des Ortsbusses Buchs (Linie 401).

RSW - Die neue S-Bahn St.Gallen legt die Züge auf optimale Anschlüsse an den Knoten aus. Dies ermöglicht schlanke Umsteigezeiten innerhalb des gesamten S-Bahn-Netzes, ebenso eine Verbesserung vieler Anschlüsse an die nationalen Verbindungen. Mit dem neuen Angebot ab Mitte Dezember erlebt die Bahnreise im Rheintal auch eine qualitative Verbesserung. Alle Züge der S-Bahn St.Gallen 2013 verkehren mit modernen, klimatisierten Fahrzeugen. Für den Rheintal-Express St.Gallen – Chur werden bereits seit Juni 2013 Doppelstock-Triebzüge der neusten Generation eingesetzt.

Fahrplan-/Angebots-Änderungen in Bezug auf die Region Werdenberg:

St.Gallen – St.Margrethen – Chur

- Die Fahrzeit zwischen St.Gallen und Chur reduziert sich um eine Viertelstunde (St.Gallen – Sargans in 59 statt 68 Minuten, keine Zugs halte in St.Gallen St.Fiden und Rheineck mehr möglich). In Sargans besteht Anschluss auf den IC nach Zürich, in Landquart und Chur auf die RhB.
- Die neue S4 St.Gallen – Sargans – Ziegelbrücke (– Uznach – St.Gallen) stellt zusammen



mit dem REX halbstündliche Verbindungen zwischen St.Margrethen, Heerbrugg, Altstätten, Buchs und Sargans sicher. Oberriet, Rütih, Salez–Sennwald und Sevelen werden mit der neuen S4 stündlich bedient. Die Stationen Räfis-Burgerau, Weite und Trübbach können aus betrieblichen Gründen (Fahrplankonflikte) nicht mehr bedient werden. Dies gilt auch für den Anschluss an den neuen zweistündlichen IC (ab Juni 2014) in Sargans. Das Buskonzept Sargans – Buchs stellt die Bedienung aller Unterwegsorte und gute Anschlüsse in Buchs und Sargans sicher.

Knoten Buchs

Der Bahnhof Buchs wird mit der neuen S-Bahn St.Gallen halbstündlich bedient. Auf diesen Zeitpunkt hin wird auch das Busangebot auf einen Halbstundentakt umgestellt.

Sennwald – Gams – Bendorf (Hangfusslinie)

- Die Linie 411 (Sennwald – Gams – Bendorf) wird zum durchgängigen Stundentakt ausgebaut und von Gams via Haag nach Bendorf FL verlängert.

Auswirkungen für Grabs

- Durchgängiger Halbstundentakt auf der Strecke Buchs – Gams - Wildhaus – Alt St.Johann (Linie 795) mit **Verdichtungskursen zu einem Viertelstundentakt** zwischen Buchs und Grabs zu Hauptverkehrszeiten (Linie 410). Alle Kurse fahren über das Spital Grabs.
- Der Ortsbus Buchs (Linie 401) fährt neu von Buchs (letzte Haltestelle Langäulistrasse) kommend die **Grabser Haltestellen** «Industrie», «Geräls» (neu), «Unterdorf» (neu), «Mühlbachstrasse» (neu) und «Post» an. Dort wendet der Bus und fährt über die Haltestellen «Unterdorf» und «Geräls» nach Buchs Bahnhof – Räfis-Burgerau zurück. Die Kurse verkehren von Montag bis Freitag ab ca. 6 Uhr bis ca. 19.30 Uhr im Halbstundentakt. Am Samstag sind die Verkehrszeiten morgens und abends ca. 30 Minuten kürzer.
- Teilweise direkte Kurse **Grabserberg** – Buchs (Linie 412) in Kombination mit Linie 410.

Neue Fahrpläne und Ostwind-App

Die Online-Fahrpläne sind unter www.sbb.ch/fahrplan abrufbar. Weitere Infos zur neuen S-Bahn finden Sie auch unter www.sbahn-sg.ch oder unter nebenstehendem QR Code für Smartphones. Auskunft über die Fahrplanlage erhalten Sie über das neue Ostwind-App (Anleitung Download: www.ostwind.ch).

Amtliches Publikationsorgan
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs
Kontakt: 081 750 35 22, info@grabs.ch
Druck: PAGO AG Grabs

AUS DEM GEMEINDERAT

Baubewilligungen Ordentliches Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Vetsch Andreas, Loch 2825, Grabserberg, Ersatzbau Einfamilienhaus mit Sonnenkollektoren, Parz. Nr. 3566, Loch; Lindeblad Erik, Vialstrasse 17, Zizers, Umnutzung Restaurant in 3 Wohnungen, Parz. Nr. 1377, Hirschenstrasse 1.

Der Gemeinderat hat bewilligt

Lippuner Immobilien AG, Werdenstrasse 86, Grabs, Neubau Gewerbebepark, Parz. Nr. 2565, Werdenstrasse 70.

Baubewilligungen Vereinfachtes Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

GRAVAG Erdgas AG, Industriestrasse 21, St. Margrethen, Bachunterquerung Grosse Studenbach, Parz. Nr. 1992, Studen; Steiger Ulrich, Kirchgasse 11b, Grabs, Verglasung Terrasse Dachgeschoss, Parz. Nr. 2387, Kirchgasse 11b; Kluser-Heule Lukas & Karin, Staudnerbachstrasse 5, Grabs, Neuerstellung Photovoltaikanlage, Parz. Nr. 4762, Staudnerbachstrasse 5.

Baubewilligungen Meldeverfahren

Die Bauverwaltung hat bewilligt:

Post Immobilien AG c/o Post CH AG Infra Post AG, Pfingstweidstrasse 60b, Zürich, Einbau Postomat, Parz. Nr. 4686, Staatsstrasse 64.

Gemeinderat vergibt Arbeiten

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im freihändigen Verfahren vergeben:

- Innensanierung Reservoir Perdell
Sika Bau AG, St. Gallen
- Kathodischer Korrosionsschutz Reservoir Perdell
Guldager AG, Füllinsdorf

Überbauungsplan «Maturtweg» / Anpassung

Die Parzellen Nrn. 1253 und 2657, Maturtweg, liegen in der Dorfkernzone. Die westlich angrenzende Parzelle Nr. 3338 liegt in der Wohnzone WE.

Es ist vorgesehen, die Parzellen Nr. 1253 und 2657 mit Mehrfamilienhäusern zu überbauen. Auf der westlichen Parzelle Nr. 3338 können Einfamilienhäuser geplant werden.

Das Bauvorhaben (Mehrfamilienhäuser) fügt sich gut in die Ortsbauliche Struktur ein und schafft hochwertigen Wohnraum in der Nähe des Dorfkerns. Der Gemeinderat hat den Überbauungsplan «Maturtweg mit besonderen Vorschriften» (inkl. Planungsbericht) am 10. Dezember 2012 erlassen.

Der Überbauungsplan «Maturtweg» wurde vom 09. Januar bis 07. Februar 2013 öffentlich aufgelegt. Während der Frist gingen beim Gemeinderat fünf Einsprachen ein. Der Überbauungsplan wurde daraufhin gemäss den

Wünschen der Einsprecher, soweit diese legitimiert waren, angepasst, so dass sämtliche Einsprachen zurückgezogen wurden.

Das angepasste Planwerk wurde vom Gemeinderat am 14. Oktober 2013 genehmigt. Aufgrund der Geringfügigkeit der Änderungen hat der Rat auf das erneute Auflage- und Anzeigeverfahren verzichtet.

Der Überbauungsplan «Maturtweg» konnte dem Baudepartement St. Gallen zur Genehmigung eingereicht werden.

Wirtschaftspatente

Der Gemeinderat hat folgendes Gastwirtschaftspatent verlängert:

- Skihaus Gamperin / Moritz Tschirky / April 2014

Erfolgreiche Grabser Gemeindeviehschau

Bei strahlendem Herbstwetter ging am 18. Oktober 2013 in Grabs die traditionelle Viehschau über die Bühne. Viele interessierte Zuschauer aus Nah und Fern sowie die Schauexperten konnten sich ein ausgezeichnetes Bild der überaus tollen Qualität der insgesamt 528 aufgeführten Tiere machen.

Die «Miss Grabs 2013» heisst Pia (Bild) und ist aus dem Stall von Martin Gasenzer, Eggenberg, Grabserberg. Kuh Pia hat zusätzlich den Schöneuterpreis (ältere Kühe) gewonnen. Der Schöneuterpreis für jüngere Kühe ging an die Kuh Kerstin von Andi Vetsch, Eggenberg, Grabserberg.

Der Titel «Miss Werdenberg» ging nach Wartau und zwar an Pirohska von Martin Gabathuler, Oberschan.

Als Besonderheit wird in Grabs ein Rinder-Champion gewählt. Der Preis ging an Carmina, welche Peter Zogg, Forst, Grabs, gehört.

Unentgeltliche Rechtsberatung

Die Mitglieder des St. Gallischen Anwaltsverbandes der Regionen Rheintal, Werdenberg und Sarganserland erteilen auch im Jahr 2014 unentgeltliche Rechtsberatung. Wo sonst Hemmschwellen zur Kontaktaufnahme mit einem Anwaltsbüro, einem Gericht oder einer Behörde bestehen könnten, kann auf unkomplizierte Art in einer kurzen mündlichen Besprechung der Ratschlag eines erfahrenen Anwalts bzw. einer erfahrenen Anwältin eingeholt werden. Einfache Anfragen können mit einer Auskunft über die Rechtslage beantwortet werden. Wo von weiteren Schritten nicht schon von vornherein abgeraten werden muss, kann den Ratsuchenden auch ein möglicher Weg für das weitere Vorgehen aufgezeigt werden.



Die Beratungszeit pro Person beträgt etwa zehn Minuten. Für den Besuch der unentgeltlichen Rechtsberatung ist keine Anmeldung nötig, die Interessierten werden in der Reihenfolge ihres Erscheinens beraten.

Folgende Sprechstunden finden im Jahr 2014 in unserer Region statt:

Buchs (Rathaus, Sitzungszimmer rechts EG)
jeweils am Mittwoch von 15 bis 18 Uhr

- 12. Februar, 09. April, 11. Juni, 13. August, 08. Oktober und 10. Dezember

Sargans (Altes Rathaus, Städtchenstrasse 43, Sitzungszimmer 1)

jeweils am Montag von 15 bis 18 Uhr

- 06. Januar, 03. März, 05. Mai, 07. Juli, 01. September und 03. November

Mitarbeiterin Grundbuchamt / Wahl

Aufgrund der Kündigung unserer langjährigen Mitarbeiterin Silvia Lippuner per Ende Dezember 2013 wurde die Stelle auf dem Grundbuchamt öffentlich ausgeschrieben. Es sind fast 50 Bewerbungen eingegangen.



Der Gemeinderat hat Ramona Hardegger, Gams, gewählt. Sie hat diesen Sommer ihre Ausbildung als Kauffrau bei der Gemeinde Gams erfolgreich abgeschlossen. Ramona Hardegger beginnt ihre Tätigkeit am 01. bzw. 03. Januar 2014.

Der Gemeinderat wünscht der Gewählten in ihrer neuen Tätigkeit viel Freude und Befriedigung.

Dämmerungseinbrüche entgegenwirken

Mit der Umstellung der Uhren auf die Winterzeit nehmen die Dämmerungseinbrüche erfahrungsgemäss zu. Einbrecher nutzen die früh einsetzende Dämmerung und dringen im Schutz der Dunkelheit vorzugsweise in Einfamilienhäuser sowie Parterrewohnungen von Mehrfamilienhäusern ein.

Unbeleuchtete oder verlassen wirkende Objekte werden von Einbrechern bevorzugt. Es ist deshalb empfehlenswert, mit technischen Hilfsmitteln wie beispielsweise Bewegungsmeldern oder Zeitschaltuhren zu arbeiten. Sollten Bewohner jemals einen Einbrecher in flagranti erwischen, empfiehlt die Polizei, sich solchen Personen keinesfalls entgegen zu stellen. Wer einen Einbruch beobachten kann, soll sofort die Polizei verständigen und die Einbrecher nicht in die Flucht zu schlagen versuchen. Personen, die sich mit ihren Nachbarn absprechen und während Abwesenheiten des anderen aufmerksam sind, verringern die Gefahr eines Einbruchs zusätzlich.

Da Bewohner eines Quartiers verdächtige Personen oder Fahrzeuge meist schnell von Anwohnern unterscheiden können, sollen sie einen Verdacht immer unverzüglich über die Notrufnummer 117 melden. Die Überprüfung solcher Meldungen erfolgt durch die Polizei sofort, was vielfach zu wichtigen Erfolgen führt.

Besten Dank für Ihre Mithilfe.



**VERDACHT-
RUF AN!**

Polizei-Notruf 117

**Gemeinsam
gegen Einbrecher**

Ihre Polizei

© Kantonspolizei Zürich, K-PR/8.13

ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Der Gemeinderat hat am 14. Oktober 2013 gestützt auf das kantonale Strassengesetz (SGS 732.1) den

Teilstrossenplan «Maturtweg, Maturtussweg»

genehmigt.

Öffentliche Auflage

23. Oktober bis 21. November 2013

Auflageort

Technische Betriebe Grabs, Tiefbau, Lindenbergweg 4, Grabs

Rechtsmittel

Allfällige Einsprachen sind innert der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Grabs einzureichen.

INFORMATION 60+ ZUM THEMA «FREIWILLIGENARBEIT»

Am 01. Oktober 2013 führte die Kommission für Altersfragen den diesjährigen Informationsnachmittag 60+ durch. Wie alle Jahre war der Anlass sehr gut besucht und die Stimmung im Saal war ausgezeichnet.

Das Hauptreferat «Nebeneinander-Miteinander-Füreinander» wurde allseits mit grossem Interesse verfolgt. Die Teilnehmenden erhielten eine Fülle von Informationen zu allen Aspekten der Freiwilligenarbeit von und für Senioren. Diese Arbeit wird entweder privat oder institutionell geleistet.

Damit diese Informationen auch verarbeitet werden konnten, wurden einzelne Themen an der anschliessenden Podiumsdiskussion aufgegriffen.

Speziell wurde auch die Tatsache thematisiert, dass Angehörige mit der Pflege ihre Familienmitglieder häufig an physische und psychische Grenzen stossen. Es ist erstaunlich und meistens für die Umgebung nicht unbedingt sichtbar, wie gross der Aufwand für eine solche Pflege sein kann. In diesem Bereich wird Entlastung durch Freiwillige dankbar angenommen. Eine solche Unterstützung ermöglicht es, dass die Pflege der Angehörigen länger durch die Familien erfolgen kann.

Die Freiwilligenarbeit in der übrigen Betreuung der betagten Mitmenschen ist ebenfalls sehr gesucht. Die Freiwilligen haben die Möglichkeit, persönliche Kontakte herzustellen und zu pflegen. Dies bleibt den professionellen Pflegern aus Zeitgründen meist verwehrt.

Fazit der Veranstaltung war, dass die Freiwilligenarbeit einerseits geleistet wird und andererseits relativ unsichtbar bleibt. Trotzdem ist es ein wichtiger Teil des Umgangs mit dem Alter und der Gesellschaft im Allgemeinen.

lukashaus

Hallenbad**Öffentliche Badezeiten:**

Mittwoch, 15.30 bis 18.00 Uhr

Geschlossen ist das Bad:Während den Sommerferien
und den Weihnachtsferien**Eintrittspreise:**

Kinder CHF 2.50

Erwachsene CHF 5.00

(Im Abonnement 20% Ermässigung)

Lukashaus Stiftung
Lukashausstrasse 2
9472 Grabs

081 750 31 81

081 750 31 80 Fax

info@lukashaus.ch

www.lukashaus.ch

Transport Muldenservice
Abbruch Recycling
Erdbewegung Tiefbau
Strassenbau
Pflasterungen
Verbundsteinplätze

Langäulstrasse 4
CH-9470 Buchs
Telefon 081 750 05 90
Fax 081 750 05 91

**W. KRESSIG AG****BAUEN**

Sie
auf
uns.....



wir erstellen für sie eine
digitale farbberatung ihrer
hausfassade

dipl. malerpolier
lippuner monika

spitalstrasse 25
9472 grabs
natel 079 282 85 80
e-mail lipp.lue.maler@bluewin.ch

LIPPUNER - LÜCHINGER

GMBH

malergeschäft



KINDERBETREUUNG
GRABS-GAMS

Liebe Eltern

**Suchen Sie einen Betreuungsplatz für
Ihr Klein- oder Schulkind?**

Im Chinderhuus Tubechnopf,
Chinderhuus Sumsi und im Schülerhort
Baobab sind Ihre Kinder gut aufgehoben.
Ein engagiertes, kompetentes Team,
sorgfältige Betreuung, gemütliche
Räume und eine Auswahl verschiedener
Betreuungseinheiten sind nur einige
Merkmale unserer Angebote.

Anfragen und Anmeldungen:

Senida Durmisi, Leiterin Betreuung,
081 740 65 50

sd@kinderbetreuung-grabs-gams.ch

www.kinderbetreuung-grabs-gams.chCHINDERHUUS
TUBECHNOPFSCHÜLERHORT
PLUSSCHÜLERHORT
BAOBABCHINDERHUUS
SUMSI

Strassenbau Tiefbau Umgebungsgestaltung

**www.dietsche.ch**

*Fachlich qualifizierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, technisches Know-how,
modernste Infrastruktur, Erfahrung in der Umgebungsgestaltung und kilometer-
weise Strassen- und Leitungs-Referenzen weisen uns als kompetente Partner aus.*

DIETSCH
STRASSEN- UND TIEFBAU · HAAG

Tel. 071 757 80 80 - info@dietsche.ch

...wir werden weiterempfohlen!

Transporte / Getränkehandel

**Mosterei / Muldenservice
Kranarbeiten bis 19 Meter
Natursteinmauern
Umgebungsarbeiten
Platz- und Strassenreinigung**

M. Vetsch AG

9472 Grabs, Tel. 081 771 44 66

Für mehr
Feuer in Ihrem
Haushalt.

Beratung, Verkauf,
Service und Reparaturen
aller Marken.



Service und Haushaltapparate AG
Dorfstrasse 8, 9472 Grabs
Tel. 081 771 31 13, www.feurer-ag.ch,
info@feurer-ag.ch

**A. GANTENBEIN
HOLZBAU AG**

9472 GRABS

**ZIMMEREI
BEDACHUNGEN
INNENAUSBAU
FASSADEN**

gantenbein-holzbau.ch

HANDÄNDERUNGEN

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

Verzeichnis der Abkürzungen

- bef. Fl. = befestigte Flächen
 EV = Erwerbsdatum des Veräusserers
 GE = Gesamteigentum
 Gfl. = Gebäudegrundfläche
 ME = Miteigentum
 MFH = Mehrfamilienhaus
 Nr. = Grundstücknummer bzw. Alpbuchblatt-Nummer
 StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote
 Whs = Wohnhaus
 Zi-Whg = Zimmer-Wohnung

Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Printop Werbetechnik AG, in Grabs an Schwimmo GmbH, in Grabs / Nr. 2093, Werdenstrasse 58 (Industriegebäude, 2'061 m² Gfl., übrige bef. Flächen (Zufahrt, Plätze, etc.), EV: 30.06.2009

Vero Bau AG, in Grabs an Hardegger Martin und Claudia, in Grabs (ME zu ½) / Nr. 2814, Glocke (486 m² Gartenanlagen, übrige bef. Fl), EV: 16.06.1992, 21.07.1994

Lanzendörfer Markus Günther, Buchs SG an Lanzendörfer Erika Aloisia, Werdenberg und Lanzendörfer Peter Kaspar, Lüsslingen / GE-Anteil an Nr. 2874, Staatsstrasse 5 (Whs mit Restaurant, 1'122 m² Gartenanlagen, übrige bef. Fl.), EV: 06.02.2013

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Grabs-Gams an Politische Gemeinde Grabs / Nr. 1426, Wassergass (466 m², Strasse, übrige humusierte Flächen, fliessende Gewässer), EV: 28.11.1957

Moser Andrea, Buchs SG an Moser Karl, Grabs / ½ ME an Nr. 2211, Fichtenstrasse 5 (Wohnhaus, 670 m² Gartenanlagen, Wege), EV: 30.08.2001

**Festwirtschaft
Kaffeestube
Bar
Tombola**

Turnerunterhaltung

Rock'n'Roll Train

**23. / 29. + 30. November
MZH Unterdorf**

Vorstellung: 20:00 Uhr



STV GRABS
www.stv-grabs.ch

Vorverkauf ab 04. November 2013 in der Bäckerei Locher

GRABSER GSCHENGG - TRÜGGLI

Sonderverkauf im Dezember



Wurzelwerk Naturladen
Staudnerbergstr. 6
9472 Grabs
Tel 081 - 771 51 12

Fr	13.12.2013	14:00 - 18:00 Uhr
Sa	14.12.2013	09:00 - 12:00 Uhr
Do	19.12.2013	09:00 - 18:30 Uhr
Fr	20.12.2013	09:00 - 12:00 Uhr
Sa	21.12.2013	09:00 - 12:00 Uhr
Mo	23.12.2013	09:00 - 18:30 Uhr
Di	24.12.2013	09:00 - 18:30 Uhr

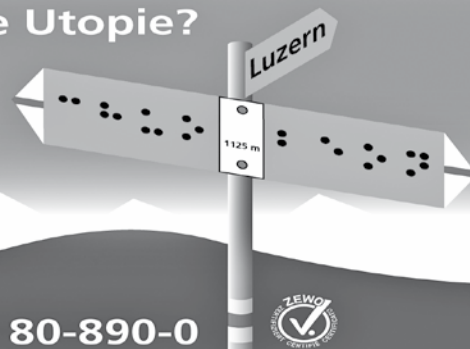
FEINES AUS EINHEIMISCHER LANDWIRTSCHAFT



WWW.GRABSER-GSCHENGG-TRUEGGLI.CH

Autonomie und Integration – eine Utopie?

Der SBV setzt alles dran,
dass Visionen wirklich werden.
Helfen Sie mit!



Schweizerischer Blinden-
und Sehbehindertenverband

www.sbv-fsa.ch

PK 80-890-0



Heizung



Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11
www.lippuner-emt.com

Lippuner
Energie- und Metallbautechnik

Wohlfühl- Temperaturen!

Die Lippuner Haustechnikspezialisten sorgen dafür, dass Ihre Heizung für Sie immer eine «coole» Nebensache bleibt – am besten mit einem modular aufgebauten Service-Vertrag. Sicherheit rund um die Uhr, das ganze Jahr.

PLAY HOUSE



SPRACHKURSE

freie Plätze + neue Kurse

- Englisch-Kinderkurse versch. Stufen
- BEC-Higher, CAE, FCE, Beginner, etc.
- Medical/Technical/Financial English
- **Spanisch-Anfänger ab 28. Nov. 13**
- Chinesisch/Russisch Anfänger
- **Italienisch**, verschiedene Stufen

NEU: online Einstufungstest

Einstieg in laufende Kurse möglich

Firmeninterne Sprachkurse

massgeschneidert auf Ihr Bedürfnis

Sprachreisen April 2014

- Kulturelle Sprachreise nach Brighton für Erwachsene
- Englisch-Ferienkurse in Southbourne ab 14 Jahren, Begleitung ab Buchs

The PH Training Centre GmbH

081 756 57 38



zertifiziert

www.english...

coop Heizöl

Günstigere Preise bei
Sammelbestellungen!

Bestellungen bei:
Zogg Christian Transporte GmbH
Winnenwis
9472 Grabserberg
081 771 17 77 / 079 681 85 20
www.zogg-transporte.ch

ZOGG
TRANSPORTE | KRANARBEITEN

MCO
&

Messmer Carrosserie & Oldtimer

Remo Messmer

Stütlistrasse 16

9472 Grabs

Tel 081 771 44 79

www.mc-o.ch

- Unfallreparaturen
- Scheiben ersetzen
- Reifen-Service und Verkauf
- MFK-Instandstellung
- Aluminium Verarbeitung
- Oldtimer Restaurationen
- Neuanfertigungen
- Spezialanfertigungen



SPITEX GRABS-GAMS

Telefon Büro 081 771 32 54

Fax 081 771 32 50

www.spitex-grabs-gams.ch

Bürozeiten Stützpunkt Grabs

Mo. - Fr. 9 bis 11 Uhr

Sprechstunde

nach Vereinbarung im Stützpunkt:

Staatsstrasse 59, 9472 Grabs

Natel Stützpunktleitung

079 433 98 50

MIT IHRER SOLIDARITÄT
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE
GEMEINSAME ORGANISATION

Spenden- / Mitgliederkonti

Spitex-Verein Grabs

Post-Konto 90-14012-3

Spitex-Verein Gams

Post-Konto 90-10350-9



VETSCH

Gebäudehüllen AG

Vetsch steht für:

**Kompetenz und Erfahrung
für Gebäudehüllen
in unserer Region**

Gewerbstrasse 2, 9472 Grabs, Tel.: 081 750 36 36, Fax: 081 750 36 30
info@vetsch-gh.ch, www.vetsch-gebäudehüllen.ch

081 740 65 15
www.optimalag.ch

OPTIMAL
Innenrenovierungen

Der innovative Malerbetrieb von Grabs



SKISAISON STEHT VOR DER TÜR

Skifahren zum Einheimischen-Tarif in der Wintersportregion Obertoggenburg

Der Winter steht vor der Tür und somit auch der Saisonstart in der Wintersportregion Obertoggenburg.

Franziska Bollhalder – Skifahren, Snowboarden, Schlitteln, Schneeschuhlaufen, Winterwandern, Langlaufen oder einfach nur die Sonne geniessen: das Obertoggenburg bietet für alle etwas. Diesen Winter entsteht beim Funpark «snowland.ch» die neue Family-Line. Rasant und spielerisch geht es über Wellen, Mulden und durch Steilwandkurven. Natürlich darf auch ein Tunnel nicht fehlen. Nicht nur Freestyler kommen auf ihre Kosten, sondern die ganze Familie.

Um für Familien noch attraktiver zu werden, wurde die Alterskategorie Kind unterteilt. Neu gibt es die Kategorie Kind 6-11 Jahre und Junior 12-15 Jahre. Die Junioren zahlen für den Skipass oder das Abonnement gleich viel wie in den Vorjahren und die Kinder fahren sogar noch günstiger.

Vergünstigungen

Gegen Vorweisung eines **gültigen** Einheimischen-Ausweises (nicht älter als ein Jahr) erhalten die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Grabs die Skipässe und Abonnemente zum Einheimischen-Tarif. Die Vergünstigung wird auf allen Anlagen der Bergbahnen Toggenburg gewährt. Einzelfahrten mit den Sesselbahnen der Bergbahnen Wildhaus AG und das direkte Billett «Wildhaus-Gamserrugg» werden ebenfalls vergünstigt abgegeben.

Einheimischen-Ausweis

Einen neuen Ausweis (bitte ein aktuelles Passfoto mitbringen) erhalten Sie für fünf Franken im Gemeindebüro (Büro Nr. 4) im Rathaus Grabs. Der Ausweis muss **jährlich** nachgetragen werden, da ansonsten die Gültigkeit verfällt.

Winter-, Midweek- und Jahresabonnemente

Winter-, Midweek- und Jahresabonnemente zum Einheimischen-Tarif können ausschliesslich im Gemeindebüro (Büro Nr. 4) im Rathaus Grabs bezogen werden.

Ablauf

Wer ein Winter-, Midweek- oder Jahresabonnement lösen möchte, meldet sich mit seiner Chipcard (wenn vorhanden) und einem aktuellen Foto im Gemeindebüro (Büro Nr. 4) im Rathaus Grabs. Dort wird ein Gutschein, versehen mit Name, Vorname, Adresse und Geburtsdatum ausgestellt. Bargeldloses Bezahlen ist problemlos möglich (EC direct oder Postcard), es werden jedoch keine REKA-Checks akzeptiert.

Das bestellte Abonnement wird von der Bergbahnen Wildhaus AG ausgestellt. Solange noch kein Skibetrieb herrscht, werden die Karten den Abonnenten per Post zugestellt. Bestellungen, welche kurz vor einem Betriebstag eintreffen, liegen an der Kasse in Wildhaus bereit und können unter Vorweisung des Gutscheins der Gemeinde Grabs abgeholt werden.

Datenträger

Das Depot der berührungslosen Chipcard beträgt fünf Franken und kommt zum Preis des gelösten Abonnementes dazu. **Swatch-Uhren sind mit dem System nicht kompatibel.**

Altersgrenze

Kind

Ab dem 6. Geburtstag bis zum vollendeten 11. Lebensjahr (also einen Tag vor dem 12. Geburtstag).

Junior

Ab dem 12. Geburtstag bis zum vollendeten 15. Lebensjahr (also einen Tag vor dem 16. Geburtstag).

Jugendlich

Ab dem 16. Geburtstag bis zum vollendeten 19. Lebensjahr (also einen Tag vor dem 20. Geburtstag).

Familienrabatt

Der Familienrabatt wird gewährt, wenn das Abonnement des Kindes, Juniors oder Jugendlichen zusammen mit einem gleichwertigen Abonnement von mindestens einem Elternteil gelöst wird.

WINTERSPORTREGION OBERTOGENBURG

Alle Bergbahnen in Wildhaus
(inkl. Gamplüt), Unterwasser
und Alt St. Johann

Winterabonnement

Erwachsen	CHF	518.00
Jugendlich	CHF	466.00
Jugendlich *	CHF	326.00
Junior	CHF	205.00
Junior *	CHF	185.00
Kind	CHF	200.00
Kind *	CHF	180.00

Winterabonnement Midweek (Mo.-Fr.)

Erwachsen	CHF	371.00
Jugendlich	CHF	336.00
Jugendlich *	CHF	235.00
Junior	CHF	145.00
Junior *	CHF	133.00
Kind	CHF	140.00
Kind *	CHF	126.00

Jahresabonnement

Erwachsen	CHF	623.00
Jugendlich	CHF	560.00
Jugendlich *	CHF	392.00
Junior	CHF	255.00
Junior *	CHF	230.00
Kind	CHF	250.00
Kind *	CHF	225.00

* mit Familienrabatt

Schenken macht Freude...

Was gibt es Schöneres, als Freunden, Verwandten und Bekannten eine Freude zu machen. Mit der neuen Geschenkkarte der Bergbahnen Toggenburg können Sie zu jeder Jahreszeit und zu jedem Anlass unvergessliche Momente schenken.

Kontakt

Bergbahnen Wildhaus AG, 9658 Wildhaus
Tel. +41 71 998 50 50
info@bergbahnenwildhaus.ch

www.bergbahnentoggenburg.ch
www.erlebniswildhaus.ch
www.snowland.ch
www.sport-treff.ch



Photovoltaik / Thermische Solaranlagen



Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11
www.lippuner-emt.com

Lippuner
Energie- und Metallbautechnik

Einfach natürlich!

Die Fachleute von Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG bringen Ihnen die Sonne ins Haus. Sonnenenergie für Sie und Ihre Umwelt. Von der kompetenten Beratung, über die fachmännische Montage bis zur Inbetriebnahme – alles aus einer Hand.

Portraits und Passfotos

 **LÖWEN
DROGERIE**
GRABS 



**WERNER
GANTENBEIN AG**

- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Gebäudehüllen

Tel. 081 771 22 97 · www.werner-gantenbein-ag.ch



emag

Baggerarbeiten
Landschaftspflege
Kommunalarbeiten

emag Eggenberger GmbH
Wingert
9472 Grabs info@emag-gmbh.ch
079 797 25 04 www.emag-gmbh.ch



Suchen Sie Kontakt zu anderen Familien?
Möchten Sie sich informieren, was wann wo in Grabs für Familien stattfindet?
Suchen Sie für Ihre Kinder eine spontane Betreuung ohne Voranmeldung?

Dann freuen wir uns, Sie im Familienzentrum Grabs begrüßen zu dürfen.

Besuchen Sie uns im Kinderkafi, der Hüeti oder sonst bei einem Anlass im Familienzentrum im Pflegeheim Werdenberg - wir freuen uns auf Sie und Ihre Familie!

Infos:
www.familienzentrum-grabs.ch

Familienzentrum Grabs | 9472 Grabs | familienzentrum-grabs@rooxmail.ch
www.familienzentrum-grabs.ch

GASENZER SCHREINEREI

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs
Tel./Fax 771 35 78

Massanfertigungen von Innen- und Ausstüren
Küchen – Schränken – Möbeln
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch

**INNEN-
AUSSTATTUNG
BODENBELÄGE
VORHÄNGE
BETTWAREN
POLSTEREI**

FÜR SCHÖNES WOHNEN
AEMISEGGER
STAATSSTRASSE 9472 GRABS
TELEFON 081 771 30 32

...see the difference...

raum farbe form

... atelier **B&B** |||

Ihr langjähriger Kundenmaler
Renè Riedener | Natel +41 79 404 54 90

Dorfstrasse 13 | 9472 Grabs
www.atelierbb.li | info@atelierbb.li

«GRABSLI» - DER GRABSER FERIENPASS

Die Freude ist auch bei der sechsten Durchführung sehr gross

Die sechste Auflage des Grabser Ferienpasses «Grabsli» ist bereits wieder Geschichte. Das Organisationskomitee (OK) ist sehr zufrieden mit der Beteiligung, die sich seit Beginn im Jahre 2008 etwa bei 300 Schülerinnen und Schülern hält.

Sandra Forrer - Das OK (Andrea Caluori, Sandra Forrer, Corina Gantenbein, Rita Oelke, Simona Sabljo und Rhea Schöpfer) des Ferienpasses zieht auch in diesem Jahr wieder eine positive Bilanz. Die Freude bei den Schulkindern, aber auch bei den Eltern ist nach wie vor ungebrochen. Eltern, die ihr erstes Kind einschulen und darum auch erstmals in Kontakt mit dem Herbst-

ferienangebot kommen, sind freudig überrascht, was da alles auf die Beine gestellt wird. Bei erfahrenen Eltern gehört der «Grabsli» fix in die Ferienplanung. Diese Aktivitäten möchte man keinesfalls missen.

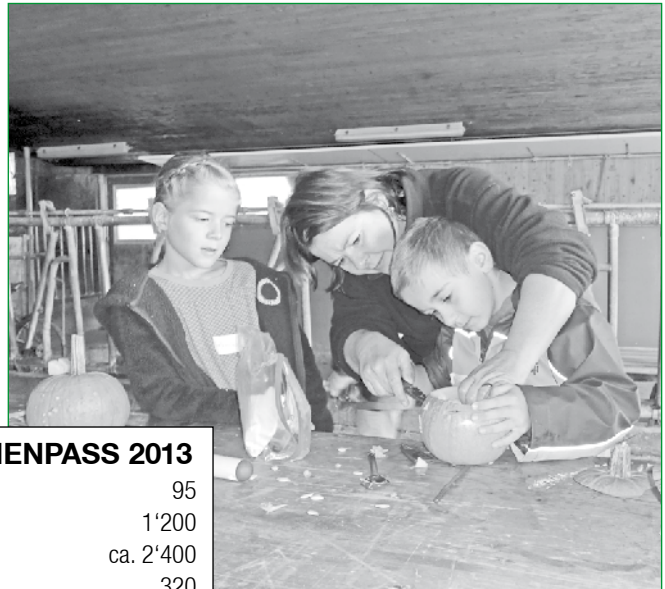
In diesem Jahr musste einzig ein Kurs mangels Beteiligung abgesagt werden. Über 90% Prozent der Kurse waren ausgebucht, vor allem bei den Kindergarten- und Unterstufenkursen waren Restplätze Mangelware.

Herzlichen Dank

Allen Leiterinnen und Leitern, die unentgeltlich ihre Zeit zur Verfügung stellen, gebührt ein grosses Dankeschön. Es ist in der heutigen Zeit

nicht mehr selbstverständlich, dass Menschen frei nehmen, zu Hause vorbereiten, überlegen, was macht den Kindern Freude und dann einige Stunden mit unserem Nachwuchs verbringen. Im Gegensatz dazu steht die nicht kleiner werdende Erwartungshaltung vieler Eltern, dass andere Leute ihren Kindern das Beste zu bieten hätten.

Deshalb bedankt sich das OK jeweils mit einem Nachessen bei den Helfern. Ebenfalls ein Dank gehört den Sponsoren aus dem Dorf, die den «Grabsli» erst möglich machen, der Schulgemeinde Grabs, welche die Schulanlagen immer wieder kostenlos zur Verfügung stellt sowie den Hauswarten, die während dieser Woche Zusatzstunden leisten.



FAKTEN ZUM FERIENPASS 2013

Verschiedene Kursangebote	95
Kursplätze	1'200
Kurstunden	ca. 2'400
Beteiligte Schulkinder	320
Helferinnen und Helfer	130

FERIENPASS 2014

Der nächste Ferienpass im Jahr 2014 wird wiederum in der letzten Herbstferienwoche - d.h. vom 13. bis 17. Oktober 2014 - durchgeführt.



TRAUBENSaft AKTION 2013 CEVI GRABS

Liebe Grabser Bevölkerung
Auch dieses Jahr findet wieder die traditionelle Traubensafaktion statt! Wir liefern Ihnen die gewünschten Getränke am Samstag, 14.12.13, franko direkt in Ihren Keller. Auch Kleinstmengen und bunt gemischte Harasse bringen wir Ihnen gerne zu den untenstehenden Netto-Preisen! Besten Dank!

lt. Rimuss rot Frühdruck	3.40
.... (12 Liter / Harass)	+ Dep
lt. Rimuss rubin (Edeltrauben)	3.80
.... (12 Liter / Harass)	+ Dep
lt. Rimuss Schorle *	3.50
.... (12 Liter / Harass)	+ Dep
lt. Rimuss weiss	3.80
.... (12 Liter / Harass)	+ Dep
7 dl Fl. Rimuss party	4.40
.... (6 Flaschen / Karton)	
7.5 dl Fl. Riesling-Sylvaner (w)	7.50
.... (6 Flaschen / Karton)	
7.5 dl Fl. Blauburgunder (rot)	7.80
.... (6 Flaschen / Karton)	
lt. Einstern-Stadium Rimuss	3.50
.... (12 Liter / Harass)	+ Dep
lt. Ramseier Orangensaft	2.20
.... (12 Liter / Harass)	+ Dep
lt. Apfelsaft klar (Mosti Vetsch)	2.00
.... (12 Liter / Harass)	+ Dep
1.5 l Fl. Shorley	2.70
.... (6 Flaschen / Harass)	
... Rimuss Geschenkspackung:	
1 Fl. Rimuss party 7 dl	
1 Fl. Rimuss rosé 7 dl	
1 Fl. Rimuss champion 7.5 dl	15.20
7 dl Fl. Rimuss rosé	4.40
.... (6 Flaschen / Karton)	
7.5 dl Fl. Rimuss champion	5.20
.... (6 Flaschen / Karton)	
7 dl Fl. Rimuss LITCHI-Perl	4.40
.... (6 Flaschen / Karton)	

Bestellungen (bis 30.11.13) & Infos:

CEVI Grabs, Thomas Gantenbein
 ✉ Mädlivweg 26, 9470 Werdenberg
 ☎ 081 740 62 90
 ✉ thomas.gantenbein@rsnweb.ch
 www.cevigrabs.ch

* mit 40% Mineralwasser und Holunderblütenaroma
 ++ Preis- und Sortimentsänderungen vorbehalten ++

NÄCHSTE AUSGABE DES GRABSER GEMEINDEBLATTES

Dienstag, 17. Dezember 2013

Inserat- und Textannahme bis spätestens
Donnerstag, 05. Dezember 2013, 17 Uhr,
 bei der Gemeinderatskanzlei

SEHEN UND GESEHEN WERDEN

Viele Zweiradfahrer fahren bei Einsetzen der Dämmerung und bei Dunkelheit ohne Licht. Wer ohne Licht fährt, gefährdet nicht nur sich selber, sondern auch Andere.

Wir appellieren an alle Verkehrsteilnehmer: «Schalten Sie das Licht zu Ihrer Sicherheit ein»!



VERANSTALTUNGEN NOVEMBER

- 20. Mitenand Treff Buchs / Grabs**
 14 Uhr: Engel aus Holzscheit (ab 1. Kindergartenjahr); Anmeldung: P. Tobler (081 756 72 45)
- 20. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
 20 Uhr, Schulhaus Berg: Bibelstunde
- 21. Samariterverein Grabs**
 19-22 Uhr: Repetitionskurs BLS/AED (Herzmassage/Defi)
- 22. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
 16.30 Uhr, KGH: Kids-Treff
 20 Uhr, KGH: Film zum Thema «Zeit die mir noch bleibt»
- 23. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
 3. OS-Projekt: Geniessen mit gutem Gewissen
- 23./29./30. STV Grabs**
 MZH Unterdorf: Turnerunterhaltung
- 24. Eidg. Abstimmung**
- 24. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
 10 Uhr, Oase Gams: Gottesdienst
 19 Uhr, Kirche: Segnungsgottesdienst
- 26. Papiersammlung Dorf**
- 27. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
 19.30 Uhr, Kirchgasse 2: Creatreff für Frauen
- 28. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
 16.30 Uhr, Kirche: Fiire mit de Chliine
- 29. Rotes Kreuz**
 14 Uhr, KGH: Seniorennachmittag;
 Abholdienst: 081 771 39 65
- 29. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
 18 Uhr, KGH: Teens-Treff
- 30. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
 3. OS-Projekt: Lichternacht
- 30. IG Grabs**
 Advents-Apéro
- 30. Einwohnerverein Werdenberg**
 17-18 Uhr, Städtli: Adventsapéro; mit musikalischer Begleitung der OS-Schüler

Städtlizauber

Dienstag, 17. DEZEMBER 2013, 19.00 UHR,
 Städtli Werdenberg

Der **GEMISCHT-CHOR GRABS UND UMGEBUNG**
 singt für Sie weihnachtliche Lieder.

Lassen Sie sich verzaubern.

Gemischt-Chor Grabs und Umgebung

VERANSTALTUNGEN DEZEMBER

- 01. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
09.30 Uhr: 1. Adventsgottesdienst mit Männerchor Grabs
19 Uhr: Abendgottesdienst mit 2. Oberstufe
- 01. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
17 Uhr, Buchs: Einzug St. Nikolaus
- 03. Senioren-Mittagstisch plus 60**
11.45 Uhr, Stütlihus, im Raum Kreuzberg;
Anmeldung bis spätestens am Vortag, 10 Uhr an 081 771 15 84 oder 081 740 34 87
- 04. Samariterverein Grabs**
Vereinsübung (Chlaus)
- 04. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
17 Uhr, Buchs: Einzug St. Nikolaus
- 04. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
17 Uhr: Blaukreuz-Adventsfeier
- 04./11./18. Seniorenturnen**
13.30 bzw. 14.45 Uhr, MZH Unterdorf
- 05. STV Grabs**
Chlaus Jugi
- 06. STV Grabs**
Chlaus Aktive
- 06. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
15.45 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst
19 Uhr, Buchs: St. Nikolausgottesdienst mit Kroatischer Mission
- 07. IG Grabs / Werdenberger Buuramart**
Chlaus- und Weihnachtsmarkt mit Chlausumzug
- 07. Ornithologischer Verein Grabs**
9 Uhr, Marktplatz: Verkauf Fettkästen für Winterfütterung
- 07./08. Skiclub Margelkopf**
Wisli: Hüttensaisoneroöffnung
- 08. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
Taufsonntag
09.30 Uhr: Gottesdienst mit «Gospel im Werdenberg»
- 08. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
19 Uhr, Buchs: St. Nikolausgottesdienst mit PowerKlang und Kroatischer Mission
- 10. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
20 Uhr, KGH: Adventsabend für Frauen
- 11. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
15 Uhr, BZ Gallus: Offene Eltern-Kind-Gruppe
- 13. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
10.15 Uhr, Pflegeheim: Gottesdienst
- 13. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
19.30 Uhr: Jugendgottesdienst P25;
Jesus Party
- 13./14. Samariterverein Grabs**
Fr. 19-22 Uhr / Sa. 8-16 Uhr: Nothilfekurs
- 14. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
Waldadvent Jungwacht/Blauring
- 14. Gemischt-Chor Grabs und Umgebung**
14 Uhr, Pflegeheim Werdenberg und
15.30 Uhr, Stütlihus Grabs: weihnachtliche Lieder singen
- 14. Skiclub Grabserberg und Margelkopf**
Gamperfin: LVS Übung
- 14. Männerchor Grabs**
19.30 Uhr: Jahresschlusshöck
- 15. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
Taufsonntag
09.30 Uhr: Gottesdienst
- 17. Gemischt-Chor Grabs und Umgebung**
Städtlizauber Werdenberg
- 18. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
19 Uhr, Gallus: ökum. Adventsbesinnung
- 20.-22. Lukashauss Stiftung**
Weihnachtsspiel
- 22. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
09.30 Uhr: Gottesdienst
17 Uhr: Weihnachtsmusical
- 24. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
17 Uhr, Buchs: Kindergottesdienst
Weihnachtsmusical mit PowerKlang und 3. OS-Schülern
21.30 Uhr, BZ Gallus: Weihnachtsgottesdienst
23 Uhr, Buchs: Christmette mit Kirchenchor
- 24. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
Heiligabend
21.30 Uhr: Gottesdienst
- 25. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
10.30 Uhr, Buchs: Weihnachtsgottesdienst mit ConTigo; anschliessend Weihnachtsfeier mit Mittagessen für Alleinstehende

ENERGIESPARTIPP

Optimales Klima im Schlafzimmer

Nicht zu warm und nicht zu kalt, lautet die Devise fürs Heizen im Schlafzimmer. Die meisten Menschen empfinden zum Schlafen eine Temperatur zwischen 16 und 18 Grad als angenehm, wodurch auch ein optimaler Energieverbrauch resultiert. Auch wenn das Schlafzimmer tagsüber ungenutzt ist, sollte man die Heizung nicht ganz abstellen. Eine konstante Durchschnittstemperatur ist kostensparender als andauerndes Auskühlen und Wiederaufheizen.

Natürlich brauchen Sie frische Luft für einen gesunden Schlaf. Aber trotzdem sollten Sie während der Heizperiode nicht mit einem Fenster in Dauerkippstellung schlafen. Dabei gehen bis zu 50 Prozent der Heizenergie verloren. Gesund ist das Dauerlüften auch nicht. Wenn die Wände ums Fenster herum zu sehr auskühlen, schlägt sich dort Feuchtigkeit nieder und es kann Schimmel auftreten.

Abends vor dem Zubettgehen das Fenster noch einmal für zehn Minuten ganz öffnen, dann schliessen. Und morgens gleich nach dem Aufstehen lüften, denn jeder Mensch gibt im Schlaf pro Nacht etwa einen Liter Feuchtigkeit ab.



CHRISTBAUMVERKAUF

Rottannen	ab CHF	20.00
Weisstannen	ab CHF	30.00
Grosse Tannen für draussen	Preis auf Anfrage	

Sie können den Christbaum selber auswählen, reservieren und vor Weihnachten abholen. Bitte melden Sie sich bei:

Hans & Elsbeth Eggenberger-Schlegel
Grist, Grabs (081 771 36 02)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



WINTERFÜTTERUNG VÖGEL

Fettkastenverkauf durch den OV Grabs:
Samstags, jeweils von 10 bis 12 Uhr beim
Marktplatz in Grabs
Beginn am 23. November 2013

Sie finden uns auch am Buuramart vom
07. Dezember 2013 von 9.30 bis 16 Uhr.

Kleiner Kasten	CHF	8.00
Grosser Kasten	CHF	12.00

Weitere Auskünfte erteilt gerne:
Hans Jörg Grob, Tel. 081 771 20 88



www.ovgrabs.ch

EINWOHNERSTAND

am 31. Oktober 2013

Einwohnerstand Total	7'127 *
davon Grabser Bürger	2'397
Niedergelassene	3'336
Wochenaufenthalter / Nebenniedergelassene	109
Ausländer	1'285 *

* inkl. 99 Kurz- und Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläufig
Aufgenommene, Schutzbedürftige und Grenzgänger EG / EFTA

Metallbau



Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11
www.lippuner-emt.com

Lippuner
Energie- und Metallbautechnik

Qualität die überzeugt!

Fassadenbau, Fenster- und Türzargen, allgemeine Spenglerarbeiten oder stilvolle Geländer – alles aus einer Hand. Von der kompetenten Beratung bis zur fachmännischen Montage ist das Metallbauteam von Lippuner ein zuverlässiger Partner.



Filzkunst

Naturseifen

Geschenke aus
dem Kräutergarten

Holzhandwerk

www.wurzelwerk-grabs.ch

Wurzelwerk

9. Weihnachtsausstellung

Staudnerbergstr. 6A in Grabs

Öffnungszeiten

Do	19.12.2013	09:00 - 18:30 Uhr
Fr	20.12.2013	09:00 - 12:00 Uhr
Sa	21.12.2013	09:00 - 12:00 Uhr

Mo	23.12.2013	09:00 - 18:30 Uhr
Di	24.12.2013	09:00 - 18:30 Uhr

Do 19.12. Eröffnungspéro mit
Glühmost & Gebäck ab 16.00 Uhr

Es freuen sich:

Alexandra Milesi, Grabs Lisa Peyer, Frümsern
Schreinerei Paul Stricker, Grabs



BICKER
Haushaltgeräte

Grabs 081 771 75 93

Service/Verkauf

Ihre Baupartner

NIEDERER
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

VETSCH
bauunternehmung

grabs

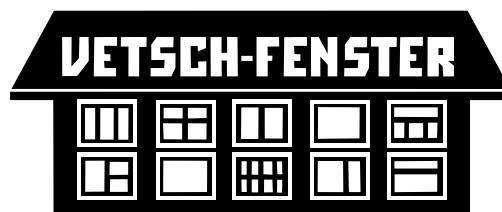
BÜCHEL
bauunternehmung

oberriet rüthi

vom HUKA-Baupool

H. VETSCH AG

Schreinerei - Fensterbau
Gässli 2 9472 Grabs
Telefon 081/771 31 77
Telefax 081/771 45 14
info@vetsch-fenster.ch
www.vetsch-fenster.ch



**Ihr Fachbetrieb für Holzfenster,
Holz-Metallfenster
und Kunststoff-Fenster**

- Ihre Fenster werden von uns auftragsbezogen und auf Mass fabriziert.
- Eine saubere und fachgerechte Montage wird durch unsere Fenstermonteure garantiert.

Mehr Informationen erwünscht? Verlangen Sie unseren Prospekt, oder rufen Sie einfach bei uns an.

Mal anders

Maltop

Meyer & Partner
Maler- & Gipserarbeiten

Neubauten
Renovationen
Trockenbau

Postfach 156, 9472 Grabs
079 722 92 09 info@maltop-meyer.ch
Mal anders

Herzliche Gratulation

20. Dezember 1918
Segenreich-Burnier Amélie
 Senioren-/Spitexzentrum, 9034 Eggersriet

03. Dezember 1920
Stricker-Keller Elise
 Wispel 4, 9472 Grabs

16. Dezember 1920
Zogg-Hagmann Johannes
 Büntlistrasse 18, 9472 Grabs

17. Dezember 1920
Eichenberger-Schäpper Ernst
 Stütlihus, 9472 Grabs

17. Dezember 1921
Vetsch-Spitz Katharina
 Forst 2490, 9472 Grabs

01. Dezember 1926
Vetsch-Lippuner Ulrich
 Stütlistrasse 6, 9472 Grabs

26. Dezember 1926
Vetsch-Eggenberger Elisabeth
 Loch 2825, 9472 Grabserberg

19. Dezember 1928
Gantenbein-Eggenberger Peter
 Amatüe 2270, 9472 Grabserberg

02. Dezember 1929
Vorbürger-Bicker Agatha
 Dorfengrabenstrasse 18, 9472 Grabs

05. Dezember 1930
Rinner-Antoni Johann
 Pflegeheim Werdenberg, 9472 Grabs

03. Dezember 1931
Gasenzer-Eggenberger David
 Dorfstrasse 16, 9472 Grabs

05. Dezember 1931
Lippuner-Eggenberger Anna
 Spitalstrasse 13, 9472 Grabs

29. Dezember 1931
Eggenberger-Vetsch Katharina
 Ahornweg 1, 9472 Grabs

10. Dezember 1932
Stricker-Eggenberger Johannes
 Forst 2504, 9472 Grabs

15. Dezember 1932
Züllig-Gehring Kurt
 Grist 1509, 9472 Grabs

20. Dezember 1932
Bernegger-Gantenbein Peter
 Staatsstrasse 40, 9472 Grabs

22. Dezember 1932
Bicker-Abderhalden Trudy
 Staatsstrasse 18, 9472 Grabs

14. Dezember 1933
Eggenberger-Eggenberger Mathias
 Erlenhof 3155, 9472 Grabs

18. Dezember 1933
Szabo Peter
 Buechrüti 2596, 9472 Grabs

28. Dezember 1933
Tourtchinova Valentina
 Tulpenweg 2a, 9472 Grabs

lukashaus ▶

Weihnachtsspiel

«Dorfweihnacht»

Aufführungen

Freitag, 20. Dezember 13, 19.00 Uhr
 Samstag, 21. Dezember 13, 17.00 Uhr
 Sonntag, 22. Dezember 13, 14.15 Uhr

Es spielen, musizieren und singen ...

Die 6. Primarklasse vom Schulhaus Feld mit Philipp Schär und SchülerInnen der Oberstufe Kirchbünt mit Uli Rutz, sowie die BewohnerInnen und MitarbeiterInnen des Lukashauses.

Weihnachtsbazar

Nach den Aufführungen findet in der Cafeteria der Weihnachtsbazar statt. Wir laden Sie zu Kaffee oder einem anderen Getränk herzlich ein.

Lukashaus
 9472 Grabs

081 750 31 81
 081 750 31 80 Fax
 info@lukashaus.ch

**Chlaus- und
Weihnachtsmarkt**

Samstag, 07. Dezember 2013

08.30 - 19.00 Uhr auf dem Marktplatz, Grabs

Musikalische Unterhaltung mit der Dorfmusig Grabs um 16.30 Uhr

ab 17.20 Uhr

Besammlung Chlausumzug mit Laterne; Route Mühle Stricker-Wispel

ab 17.45 Uhr

Chlauseinzug auf dem Marktplatz

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Fleisch- und Wurstspezialitäten
 Dorfschulweg 9472 Grabs Tel. 081/771 26 62

Der evangelische Frauenverein lädt herzlich ein zum

**ADVENTSABEND
FÜR
FRAUEN**

Dienstag, 10. Dezember 2013
 20 Uhr
 Kirchgemeindehaus Grabs

«Eine leere Krippe»

Weihnachten und eine leere Krippe, was ist los? Zum Adventsabend mit dieser besonderen Geschichte - umrahmt von Gesang und Musik - sind alle Frauen herzlich eingeladen.

Bei einer Kaffee- / Teerunde geniessen wir das gemütliche Beisammensein in adventlicher Stimmung. Wie jedes Jahr besteht die Gelegenheit, Guetzli und andere kleine Geschenke zu kaufen.

Wir freuen uns auf viele Besucherinnen.

Einladung zum

17. *Grabser-Advents-Apéro*

Am Samstag,

30. November 2013

von 17.00 – 21.00 Uhr

www.iggrabs.ch

SCHULRAT GRABS SETZT SICH ZIELE

Legislaturziele für die Amtsdauer 2013-2016 verabschiedet

Wie und in welche Richtung soll sich die Schule Grabs entwickeln? Wo sind Schwerpunkte zu setzen? Mit diesen Fragen hat sich der Schulrat im Rahmen der Legislaturplanung 2013-2016 auseinandergesetzt.

Diego Forrer - Ausgehend von den verschiedenen Anspruchs- und Bedürfnisgruppen, welche im Schulleben zusammentreffen, wurden konkrete Vorschläge für eine nachhaltige Entwicklung der Schule Grabs erarbeitet.

Vorgehen

Aufgrund der veränderten Zusammensetzung des Schulrates mit drei neuen Mitgliedern hat man die Strategisierung bewusst erst nach den Sommerferien eingeplant. Anfangs September hat sich dann der Schulrat zu einer ganztägigen Klausurtagung getroffen und seine Ziele für die kommenden Jahre definiert. Zur Erarbeitung von Legislaturzielen hatte sich die Behörde über die vergangenen Tätigkeiten sowie über den IST-Zustand Gedanken zu machen. Dies tat man anhand einer Stärken-Schwächen-Analyse.

In den vergangenen Jahren wurde auf allen Ebenen gute Arbeit geleistet. So ist die Schulinfrastruktur in einem guten Zustand und die Zusammenarbeit zwischen allen Beteiligten (Schüler - Lehrpersonen - Schulleitungen - Behörde - Eltern) wird als gut und wertschätzend erlebt.

Dennoch gibt es immer wieder Teilbereiche, welche aufgrund von Ausseneinflüssen, wie Gesetzesänderungen oder gesellschaftlichen Erwartungen, hinterfragt oder genauer betrachtet werden sollten. Die Schulbehörde ist sich dieser Verantwortung bewusst und hat in der strategischen Führung der Schulgemeinde die Aufgabe, diese Tendenzen zu erkennen und entsprechend zu handeln. Ein sehr gutes Mittel ist dabei die Erarbeitung von Legislaturzielen.

Die vollständigen Legislaturziele können auf der Homepage www.grabs.ch eingesehen werden.

Führungsverständnis – Leitideen							Seite 1 von 2
Führungshandbuch		Legislaturziele 2013 - 2016					Version 1.0
							1.3.2
Massnahmen & Aktivitäten	2013	2014	2015	2016	Priorität	Mitwirkung	
GESAMTSCHULRAT							
1400 Jahre Grabs Jubiläumsfeier					1.	SL/Teams	
Ressortaufteilung / Visitationen					1.	Gesamtschulrat	
Niveau der Schule sicherstellen							
Fremdevaluation					1.	Ganze Schule	
Schulleitungsmodell überprüfen					1.	SR/SL	
Schulraumentwicklung					2.	Gesamtschulrat	
Energie-Stadt in Schule integrieren						SR/Teams	
SCHULORGANISATION							
Neue Schulordnung erstellen						SR/SL-Konf.	
Schulturnen, Schwimmen und Religionsunterricht überdenken					2.	SL/Teams	
PÄDAGOGIK							
Analyse der pädagogischen Themen					1.	Fortlaufend, K.B.	
Begabungsförderung					1.	ARGE FAKO	
Zusammenarbeit Frühförderung, DAZ-Lehrkräfte, KG-Lehrkräfte					1.	Immer, K.B.	
FAKO Neuorganisation					2.	K.B.	
Richtlinien DAZ-Einteilungen					1.	K.B./J. Schaltegger	
Medienpädagogik					1.	SR/SL-Konf.	
INFRASTRUKTUR							
Multimedia Konzept						M.W.	
Koordinationsstelle Schülertransporte						Gesamtschulrat/ Verein Kinderbetr.	
Mittagstisch					1.		
Schulwegsicherheit erhöhen					1.	H.-U.G/Teams/GR	
Vermietung Schulraumlichkeiten neu reglementieren					2.	SR / GHG	
Reorganisation Nachfolge Hauswart Heiri Vetsch, Unterdorf					1.	M.W.	
Vermehrte Zusammenarbeit Politische Gemeinde					1.	Gesamtschulrat	
Ausbildungsstandort Fachleute					1.	M.W.	
Betriebsunterhalt					2.	M.W. / SR / SL	
Verminderung Energieverbrauch					2.	M.W. / SR / SL	
Verbesserte Ökologie					2.	M.W. / SR / SL	
Möbiliar Bewirtschaftung					2.	M.W.	

Legislaturziele

Die Legislaturziele werden so definiert, dass regelmässig oder spätestens am Ende der Legislaturperiode die Zielerreichung überprüft werden kann. Wenn möglich bestimmt man dafür messbare Indikatoren.

Auch ist die Umsetzung der Ziele bei deren Entwicklung mit zu berücksichtigen. Insbesondere dürfen die personellen, finanziellen oder zeitlichen Ressourcen nicht ausser acht gelassen werden.

Für die Legislaturperiode 2013-2016 hat der Schulrat fünf Hauptbereiche definiert. Dabei fokussiert es sich auf die Schulorganisation, die Pädagogik, die Infrastruktur, die Dienste sowie die Elternarbeit. Es wurden 33 Einzelmassnahmen definiert, in welchen man in den nächsten drei Jahren die Schwerpunktarbeit sieht.

Überprüfung

Wichtiger Bestandteil der Legislaturplanung ist die regelmässige Überprüfung der Zielerreichung. Es liegt in der Verantwortung des Schulratspräsidiums bzw. des ganzen Schulrates, regelmässig Standortbestimmungen über die einzelnen Bereiche vorzunehmen. Es ist deshalb vorgesehen, in einem Turnus von sechs Monaten die Legislaturziele zu überprüfen und wo notwendig zeitlich anzupassen oder neu zu definieren.

Der Schulrat hofft und wünscht sich, mit den formulierten Legislaturzielen eine weiterhin positive Entwicklung der Schule Grabs zu erreichen. Was schlussendlich allen Beteiligten - speziell aber den Schülerinnen und Schülern unserer Gemeinde - zu Gute kommt.



ADVENTSFENSTER GRABS 2013

Die Adventsfenster im oberen Dorfteil von Grabs und im Rayon Stauden-Quader erfreuen in der Weihnachtszeit immer wieder viele Besucherinnen und Besucher. Die Beleuchtungszeit ist jeweils von **17 bis 21.30 Uhr**.

Als besondere Attraktion ist am 14. / 21. und 28. Dezember 2013 die Modelleisenbahn bei der **Familie Vetter** am Dörrereiweg 2 in Betrieb. Auch das traditionelle **Offene Singen** findet am 23. Dezember 2013 ab 19 Uhr wieder bei der **Familie Eggenberger** am Spannenweg 1 statt.

RAYON DORF

Sonntag	01. Dezember	Fam. Vetsch, Mosterei	Sägenstrasse 5
Montag	02. Dezember	Frau R. Giger, Stofflädeli	Dorfstrasse 19
Dienstag	03. Dezember	Fam. Feurer	Dorfstrasse 8
Mittwoch	04. Dezember	Herr R. Gantenbein, Milchzentrale	Dorfstrasse 10
Donnerstag	05. Dezember	Herr H.U. Sturzenegger	Vorderdorfstrasse 7
Freitag	06. Dezember	Frau B. Haseneder, Bastel-Treff	Dorfstrasse 7
Samstag	07. Dezember	Frau M. Raimann, Zentrum Wiitsicht	Hugobühlstrasse 1
Sonntag	08. Dezember	Fam. Hungerbühler	Dorfstrasse 17
Montag	09. Dezember	Fam. Renner	Glockenweg 1
Dienstag	10. Dezember	Fam. Gasenzer / Hasler	Dorfstrasse 7
Mittwoch	11. Dezember	Fam. Breitschmid	Dorfstrasse 34
Donnerstag	12. Dezember	Fam. Jäger	Staudnerbergstrasse 3A
Freitag	13. Dezember	Fam. Lichtensteiger	Spinnereistrasse 2
Samstag	14. Dezember	Fam. Vetter (Modelleisenbahn in Betrieb, auch 21. und 28.12)	Dörrereiweg 2
Sonntag	15. Dezember	Fam. Schweizer	Schmiedestrasse 1
Montag	16. Dezember	Fam. Vetsch	Kirchgasse 21
Dienstag	17. Dezember	Fam. Flückiger	Hugobühlstrasse 11
Mittwoch	18. Dezember	Fam. Milesi	Staudnerbergstrasse 6
Donnerstag	19. Dezember	Fam. Meier-Widrig	Erlenweg 3
Freitag	20. Dezember	Fam. Hitz	Glockenweg 12
Samstag	21. Dezember	Fam. Gasenzer, Schreinerei	Dorfstrasse 4
Sonntag	22. Dezember	Fam. Letta	Spannenweg 3
Montag	23. Dezember	Fam. Eggenberger ab 19 Uhr, Offenes Singen	Spannenweg 1

RAYON STAUDEN-QUADER

Sonntag	01. Dezember	Fam. Düsel	Dachsweg 11
Montag	02. Dezember	Fam. Eichler	Quaderstrasse 16
Dienstag	03. Dezember	Fam. Burkholder	Quaderstrasse 26
Mittwoch	04. Dezember	Fam. Thalman, Goodparts GmbH	Quaderstrasse 34
Donnerstag	05. Dezember	Fam. Müller	Staatsstrasse 47
Freitag	06. Dezember	Fam. Gaud	Hochhausstrasse 1
Samstag	07. Dezember	Fam. Kuhnel	Hochhausstrasse 4a
Sonntag	08. Dezember	Fam. Sablijo	Hochhausstrasse 3
Montag	09. Dezember	Fam. Vetsch	Hochhausstrasse 8
Dienstag	10. Dezember	Fam. Tsolakidis / Matthews	Spitalstrasse 34
Mittwoch	11. Dezember	Fam. Hollenstein	Spitalstrasse 39
Donnerstag	12. Dezember	Fam. Egli	Marktweg 2
Freitag	13. Dezember	Fam. Stricker	Marktweg 4
Samstag	14. Dezember	Fam. Häusler / Furrer	Marhaldenstrasse 3c
Sonntag	15. Dezember	Kindergarten Quader	Marhaldenstrasse 8
Montag	16. Dezember	Kindergarten Marhalden	Marhaldenstrasse 8
Dienstag	17. Dezember	Frau Hess	Steinbockweg 3
Mittwoch	18. Dezember	Fam. Santeler	Rehweg 2a
Donnerstag	19. Dezember	Fam. Schmid	Rehweg 2
Freitag	20. Dezember	Fam. Rüeggsegger	Hirschweg 6
Samstag	21. Dezember	Fam. Milsom / Weidmann	Hirschweg 9
Sonntag	22. Dezember	Fam. Müntener	Hirschweg 14

Von Montag, 23. Dezember 2013 bis Montag, 06. Januar 2014 leuchten alle Fenster.

**WICHTIGE FIS-REGELN
FÜR ALLE SCHNEE-
SPORTLER**

Der Internationale Skiverband FIS hat zehn verbindliche Verhaltensregeln aufgestellt. Halten Sie diese ein und Sie leisten einen grossen Beitrag zur Sicherheit auf den Pisten:

Grundregel

- Nehmen Sie Rücksicht auf andere. Gefährden und schädigen Sie niemanden.

Fahrregeln

- Fahren Sie auf Sicht und passen Sie Ihre Fahrweise und Geschwindigkeit Ihrem Können und den Verhältnissen an.
- Respektieren Sie die Fahrspur der vorderen Skifahrer und Snowboarder.
- Überholen Sie mit genügend Abstand.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einfahren in eine Piste, vor dem Anfahren und vor Schwüngen hangaufwärts mit einem Blick nach oben und unten, dass Sie niemanden gefährden.

Anhalten / Aufstieg

- Halten Sie nur am Pistenrand oder an übersichtlichen Stellen.
- Steigen Sie nur am Pistenrand auf oder ab.

Signalisation

- Beachten Sie die Markierungen und Signale.

Verhalten bei Unfällen

- Leisten Sie bei Unfällen Hilfe und alarmieren Sie den Rettungsdienst.
- Geben Sie bei Unfällen als Beteiligte oder Zeugen Ihre Personalien an.

Zusatzregeln für Snowboarder

Sie fahren Snowboard? Dann beachten Sie diese zusätzlichen fünf Regeln der Schweizerischen Kommission für Unfallverhütung auf Schneesportabfahrten SKUS:

- Verbinden Sie bei Alpinbindungen das vordere Bein fest mit einem Fangriemen (leash) mit dem Snowboard.
- Lösen Sie an Skiliften und auf Sesselbahnen das hintere Bein aus der Bindung.
- Überprüfen Sie den Raum mit einem Blick zurück vor jedem Richtungswechsel, insbesondere vor Fersenschwüngen (Heel Turns / Backsideschwüngen).
- Legen Sie das Snowboard immer mit der Bindungsseite nach unten in den Schnee.
- Schnallen Sie das Snowboard auf Gletschern wegen der Spaltengefahr nicht ab.

DREI TAGE UNTERHALTUNG FÜR JUNG UND ALT

Das Ressort Umzug & Unterhaltung setzt im September 2014 mit dem Umzug den Höhepunkt im Jubiläumsjahr

Das Ressort «Umzug & Unterhaltung» organisiert im Rahmen von «1400 Jahr Grabs – ä Fescht für alli» im September 2014 ein dreitägiges Unterhaltungsprogramm mit Linard Bardill, Carlo Brunner und seiner «Carlo's Superländlerkapelle», Monique und Alpen-DJ Heiner sowie als Höhepunkt den Umzug unter dem Motto «z'Grabs dahei». Doch bereits am 1. Januar eröffnet dieses Ressort den Reigen der Anlässe: mit einem speziellen ökumenischen Gottesdienst und der Neujahrsbegrüssung.

Hanspeter Thurnherr – «Ich hatte immer Freude daran, in der Gemeinde Grabs etwas für die Bevölkerung zu machen. Denn mir ist es wichtig, dass Grabs lebt – und nicht eine Schlafgemeinde ist», umschreibt Ernst Frehner seine Motivation, sich innerhalb des Kern-OK's für «1400 Jahr Grabs – ä Fescht für alli» zu engagieren. Der ehemalige FC-Präsident möchte auch bei diesem Jubiläum, «dass etwas für Junge und Ältere, in und mit den Vereinen, dem Gewerbe und der Schule läuft.» Dies soll der Umzug beispielhaft zeigen. Frehner hat 20 Jahre an der Mittelstufe unterrichtet und ist jetzt bereits wieder 20 Jahre als Berufsschullehrer tätig. «In dieser langen Zeit habe ich immer wieder gerne auch ausserhalb der Schule etwas für die Jugend gemacht. Man musste mich deshalb nicht in diese neue Aufgabe hineinwerfen. Das Ressort Umzug & Unterhaltung entspricht mir auch.»

Sein Ressort ist gleich zu Beginn des Jubiläumsjahres für einen speziellen Auftakt verant-

Ernst Frehner, der innerhalb des Kern-OK's «1400 Jahr Grabs» dem Ressort Umzug & Unterhaltung vorsteht, ist besonders gespannt auf die Ideen für den Jubiläums-Umzug.



wortlich. Ein ökumenischer Gottesdienst in der Mehrzweckhalle unter Beteiligung der verschiedenen, in der Gemeinde vertretenen Religionsgemeinschaften (katholische, evangelische, orthodoxe und freikirchliche Christen sowie Muslime) soll am 1. Januar um 10 Uhr einen möglichst grossen Teil der Bevölkerung ansprechen. Musikalisch wird der Gottesdienst von den Vereinigten Chören von Grabs umrahmt. Anschliessend um 11.30 Uhr findet ebenfalls in der Mehrzweckhalle Unterdorf die Neujahrsbegrüssung statt. Gemeindepräsident Rudolf Lippuner wird mit seiner Ansprache das Jubiläumsjahr feierlich eröffnen. Auch Oberstufenschülerinnen und –schüler werden an diesem Anlass ihre Gedanken zu Grabs und zum Jubiläumsjahr einbringen. Für musikalische Auflockerung wird die einheimische A-cappella-Gruppe «singapur» sorgen. Wer nicht in den Gottesdienst will, kann auch erst zur Neujahrsbegrüssung kommen.

Wenn am 3. Januar in der Mehrzweckhalle Unterdorf der «Grabser Cup 2014» mit der Grabser Jassmeisterschaft um 19.30 Uhr eröffnet wird, hat Ernst Frehner organisatorisch mit dem Männerchor Grabs ebenfalls die

Hände im Spiel. Auch dem am 30. März von einem eigenen OK organisierten Rheintalisch-Oberländischen Verbandsschwingfest auf der Reitanlage Werdenberg steht er vor. Denn das Jubiläumsjahr trug dazu bei, dass Grabs für diesen Anlass den Zuschlag erhielt, auch wenn er nicht zum offiziellen Jubiläumsprogramm gehört.

Im September folgt für Ernst Frehner und seine Mithelfer im Ressort die grosse Herausforderung: ein dreitägiges Fest unter dem Motto «ä Fescht für alli» im Unterdorf mit dem Umzug durch Grabs als Höhepunkt. Den Auftakt macht am Freitag, 12. September um 18 Uhr der bekannte Liedermacher Linard Bardill, der von Bruno Brandenberger am Kontrabass bei diesem Kinderanlass begleitet wird. Am Samstag 13. September bringen ab 20 Uhr Carlo Brunner und seine «Carlo's Superländlerkapelle» sowie Sängerin Monique Schwung und gute Stimmung in die Mehrzweckhalle. Im Zelt unterhält Alpen-DJ Heiner von 21 bis 2.30 Uhr Jugendliche und Junggebliebene mit seinem «Alpensound». Zwischen Zelt und Halle lädt eine Begegnungszone mit Festwirtschaft zum ungezwungenen Beisammensein ein.

Das absolute Highlight folgt dann am Sonntag, 14. September, wenn sich Vereine, Firmen und Schule beim Jubiläumsumzug unter dem Motto «z'Grabs dahei» präsentieren. Ernst Frehner: «Wir wünschen uns, dass dann viele Besucherinnen und Besucher aus der weiteren Umgebung von Grabs und dem Werdenberg die – hoffentlich von den Anwohnern mit Unterstützung der Korporationen mit Blumen und Fahnen geschmückte – Umzugsroute säumen.» Das dreitägige Fest soll nach dem Umzug auf dem Begegnungsplatz beim Unterdorf ausklingen.



Ausstellung Kreativer Werke «Grabs feiert»

Wir laden Sie als Grabserinnen und Grabser herzlich ein, anlässlich von 1400 Jahr Grabs, an einer gemeinsamen Kunstausstellung mit Ihrem künstlerisch-gestalterischen Schaffen teilzunehmen.

Haben Sie den Mut, machen Sie mit!

Ausstellung Herbst 2014
Stütlihus Grabs

Projektbeschreibung unter: www.1400-jahr-grabs.ch

Anmeldefrist bis 31. Dezember 2013:

kunst@1400-jahr-grabs.ch oder Tel. 081 740 69 85

RAIFFEISEN



GRABSER HALLEN-GENOSSENSCHAFT
9472 GRABS/SG

EINLADUNG

zur (20.) ordentlichen
Generalversammlung

Dienstag, 19. November 2013
19.30 Uhr
im Restaurant «Schäfli», Grabs


Traktanden: Die statutarischen!

Im Anschluss an die GV findet die **Terminkonferenz** mit den Vereinen und anderen Institutionen und Interessierten statt. Bitte melden Sie bekannte **Termine** und **Mutationen bereits vor der GV** der Gemeinderatskanzlei Grabs.

Tel. 081 750 35 22
karin.schneider@grabs.sg.ch

Es besteht auch die Möglichkeit, auf der Homepage der Gemeinde www.grabs.ch (Rubrik Freizeit / Kultur, Vereinsliste) eine vereinseigene Homepage-Adresse erfassen zu lassen.

Der Verwaltungsrat GHG

BESICHTIGUNG 

**DER NEU ERSTELLTEN
ÜBERBAUUNG UNTERDORF**

Unter der Leitung der ITW Ingenieurunternehmung AG, Balzers, sind in den letzten beiden Jahren im Unterdorf (Werdenstrasse / Fabrikstrasse) drei Mehrfamilienhäuser mit 37 Wohneinheiten entstanden.

Kurz vor Weihnachten wird die Musterwohnung fertiggestellt sein. Wir möchten die Gelegenheit nutzen, um der Bevölkerung die neu erstellte Überbauung zu präsentieren:

16. / 17. und 18. Dezember 2013
16.30 bis 19.30 Uhr

Am 16. Dezember 2013 verwöhnen wir Sie gerne mit feinen Marroni und Glühwein.

Gehen Sie auf Entdeckungstour und lassen Sie sich von unserem Adventsfenster in Weihnachtsstimmung versetzen.

www.unterdorf-grabs.ch

PRO INFIRMIS SOZIALBERATUNG


Die Pro Infirmis Sozialberatung können Menschen mit einer körperlichen, geistigen oder psychischen Behinderung bis zum AHV-Alter sowie Angehörige und weitere Bezugspersonen aus den Bereichen Arbeit, Medizin und Therapie etc. in Anspruch nehmen. Menschen mit Sucht-, Aids- und Krebserkrankungen werden an die zuständigen Fachstellen vermittelt.

Diplomierte SozialarbeiterInnen bieten in Einzel-, Paar- und Familiengesprächen Beratung zu folgenden Themen:

- Hilfe im Umgang mit der Krankheit und in Überforderungssituationen;
- Beratung in Beziehungsfragen;
- Unterstützung bei Schwierigkeiten am Arbeitsplatz;
- Klärung in Rechtsfragen im Sozialversicherungsbereich;
- Beiträge bei finanziellen Engpässen;
- Case Management in komplexen Fallsituationen;
- Assistenzberatung.

Pro Infirmis Sozialberatung Sargans
Neue Wangserstrasse 7, 7320 Sargans
081 725 90 50

Für eine persönliche Beratung ist eine telefonische Anmeldung notwendig. Die Beratung ist grundsätzlich kostenlos. Die Pro Infirmis kann mit einer freiwilligen Spende unterstützt werden (PC-Konto 90-13745-0).



ENERGIEAGENTUR
ST. GALLEN

**TELEFON-ERSTBERATUNG
FÜR IHR ENERGIEPROJEKT**

- Welches ist das optimale Heizsystem für mein Zuhause?
- Wo finde ich die energieeffizienten Haushaltsgeräte?
- Wie plane ich eine energetische Modernisierung eines Gebäudes?
- Wie senke ich meine Energiekosten?

Diese und andere Fragen beantwortet Ihnen das Beraterteam der Energieagentur St. Gallen gerne am Telefon unter der Nummer 058 228 71 71. Mit der kostenlosen Telefonberatung unterstützen die Energieberaterinnen und -berater Sie bei Fragen zu Energiethemen wie Gebäude, Haustechnik, Haushaltsgeräte oder Mobilität und Freizeit.

SCHNEERÄUMUNG

In der Gemeinde Grabs erfolgt die Schneeräumung unter Verwendung von Auftaumitteln (sogenannte Schwarzräumung) auf Staats- und 1. Klassestrassen (Werden-, Spital-, Hochhaus-, Dorf- und Grabserbergstrasse bis Lehn), bei gefährlichen Strasseneinmündungen und bei Extremsituationen auch auf den übrigen Strassen. Auftaumittel werden sehr sparsam angewendet. Die übrigen Strassen und Trottoirs werden möglichst gründlich geräumt und bei Bedarf gesplitet. Eine rationelle Räumung ist nur möglich, wenn die nachfolgenden Bestimmungen und Anordnungen beachtet werden:

- Fahrzeuge sind von öffentlichen Strassen und Plätzen zu entfernen, wenn sie eine bevorstehende Schneeräumung behindern könnten. Fahrzeughalter, welche über keine Garage verfügen, müssen sich daher rechtzeitig einen Parkplatz auf privatem Grund oder ausdrücklich bezeichneten, öffentlichen Plätzen sichern.
- Fahrzeuge, welche die Schneeräumung behindern, **werden auf Kosten der Halter gestellt**. Für Schäden an Fahrzeugen, die bei der Schneeräumung wegen Nichtbeachtung dieser Anordnungen entstehen, **übernimmt die Gemeinde keine Verantwortung**.
- Der Schnee von privaten Vorplätzen darf nicht auf die Strasse oder auf Trottoirs verschoben oder dort abgelagert werden. **Die Mehrkosten für zusätzliche Abfuhr werden den fehlbaren Grundeigentümern belastet**.
- Auf Dächern von Gebäulichkeiten, bei denen der von der Bedachung fallende Schnee den Strassenverkehr gefährden könnte, sind Schneefangvorrichtungen anzubringen. Soweit notwendig, sind die Dächer von Schnee und Eiszapfen zu säubern. Für Unfälle und Schäden haftet der Grundeigentümer.
- Ausweichstellen auf der Grabserbergstrasse sind keine Parkplätze.
- Meldung bei Glatteis: 079 460 81 26.

Hinweis

Bei den Schlittelstrecken (zB. Voralp-, Roggalm- und Staudnerbergstrasse) handelt es sich nicht um gesicherte Schlittelbahnen. Die Benutzung derselben erfolgt auf eigene Gefahr. Jegliche Haftung wird abgelehnt.

STAMPFLEHMBAU-TÜFTEL-BILDUNG IN MAROKKO

«Solidarität für eine Welt» unterstützt den Bau des Bildungszentrums in Ait Bouguemez

Solidarität für eine Welt Grabs-Buchs-Sevelen unterstützt dieses Jahr unter dem Motto «Stampflehmbau-Tüffel-Bildung» ein Projekt der Buchser Scuola Vivante in Marokko. Im Projekt wird das Bildungsangebot auf ein Freizeit-«Tüffel»-Atelier für Kinder und Jugendliche nach dem Vorbild des Brütwerks erweitert und auch eine öffentliche Bildungsstätte mit Bibliothek für Erwachsene aufgebaut.

Hanspeter Thurnherr - Haddou Mouzoun und seine deutsche Frau Stefanie Tapal leben seit vielen Jahren in Ait Bouguemez im Hohen Atlas

erweiterte öffentliche Bildungszentrum sollen speziell Frauen einen Treffpunkt für den Austausch über alltägliche Fragen bekommen. Zudem soll ihnen das Zentrum Unterstützung beim Aufbau von Kleinunternehmen bieten.

Kernstück ist die Tüffelwerkstatt. «Improvisation, kreatives Handeln, Ideenreichtum, handwerkliches Geschick und technisches Verständnis sind wichtige Basiskompetenzen für ein verantwortliches und selbstbestimmtes Handeln der Menschen im Alltag – gerade in Schwellenländern», erklärt Veronika Müller, Schulleiterin der Scuola Vivante. Die Bildungsstätte bietet weiters die Chance, die Perspektivlosigkeit der jungen

Infoanlässe von «Solidarität für eine Welt»

«Solidarität für eine Welt» unterstützt mit dem Projekt 2013 den Rohbau des zweistöckigen Ateliersgebäudes mit Tüffelwerkstatt in traditioneller Lehmbauweise unter Einbezug neuer ökologischer Erkenntnisse. Lokale Baumaterialien und natürliche Ressourcen und Energien werden neue Anstöße für den traditionellen Stampflehmbau geben. Weitere Teile des Ausbaus werden durch andere Freundeskreise und einheimische Geldgeber finanziert. Die Bevölkerung beteiligt sich mit Eigenleistungen.

«Solidarität für eine Welt» informiert über das Projekt an folgenden Tagen:

- Samstag, 07. Dezember 2013 am Claus- und Weihnachtsmarkt in Grabs;
- Samstag, 07. Dezember 2013, 18 Uhr, kath. Kirche Sevelen;
- Sonntag, 08. Dezember 2013, 08.45 Uhr, BZ Gallus in Grabs;
- Sonntag, 08. Dezember, 10.30 Uhr, kath. Kirche Buchs.

Auch dieses Jahr werden die Gottesdienste durch den Chor «ConTigo» bereichert. Zusätzlich werden Schüler der Scuola Vivante die Gottesdienste mitgestalten und am Chlaus- und Weihnachtsmarkt in Grabs am Stand präsent sein. Anschliessend sind alle Besucherinnen und Besucher zum Apéro und zu Begegnungen eingeladen.

Das Opfer in den Gottesdiensten wird zugunsten der Aktion aufgenommen. Gespendet werden kann auch auf das Postcheck-Konto 90-5497-6 (Solidarität für eine Welt, Gruppe Buchs-Grabs-Sevelen, 9470 Buchs).



Improvisation, kreatives Handeln, Ideenreichtum, handwerkliches Geschick und technisches Verständnis soll durch die Tüffelwerkstatt gefördert werden.

in der Berbergemeinschaft. Sie haben in den letzten sechs Jahren in diesem abgelegenen Hochtal die Bildungsstätte «école vivante» aufgebaut. Es besteht eine Grundschule. Durch das

Männer zu durchbrechen und ihnen Anstöße für eine berufliche Weiterbildung zu bieten, indem sie hier etwa den Umgang mit Computern lernen oder auch Sprachkurse besuchen.

FITNA-«TECHNIKTAGE 2014»

Nachdem die zweiten «Techniktage» im März erfolgreich durchgeführt werden konnten, bereiten sich die Organisatoren zusammen mit den teilnehmenden Firmen aus dem Sarganserland, dem Werdenberg sowie dem Fürstentum Liechtenstein auf die nächste Ausgabe der «Techniktage» am 5., 12. und 26. März 2014 vor. Startschuss für die Arbeiten bildete die Kick-Off-Veranstaltung Mitte September, an der die Kommission FITNA sowie VertreterInnen der teilnehmenden Firmen mitwirkten.

Mit Freude darf FITNA für 2014 weitere Firmen begrüßen, welche Workshops für Jugendliche anbieten. Insgesamt haben sich über 30 Firmen (2013: 25 Firmen) bereit erklärt, an den Techniktage 2014 ihre Türen zu öffnen. Rund 250 Schülerinnen und Schüler können berücksichtigt werden. Anmeldungen werden ab Ende November mittels Anmeldeformular oder unter www.fitna.ch entgegengenommen.

Die Arbeitsgruppe FITNA hat sich zum Ziel gesetzt, Jugendlichen aus den Regionen Sarganserland, Werdenberg und dem Fürstentum Liechtenstein bei der Berufsfindung – insbesondere in den Bereichen Technik und Naturwissenschaften – behilflich zu sein. Es werden für SchülerInnen von der 6. Klasse bis zur 2. Oberstufe (Sarganserland/Werdenberg) bzw. der 1. bis zur 3. Oberstufe (Liechtenstein) Workshops in den Bereichen Technik/Mechanik, Elektronik/IT sowie Chemie/Labor organisiert, in denen sie selbst etwas praktisch machen können.



THERMOGRAFIE-AKTION WINTER 2013/2014

Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer erhalten einen Beitrag der Gemeinde

Mithilfe von Thermografie können Energieverluste an Gebäuden sichtbar gemacht werden. In der Gemeinde Grabs wird im Winter 2013/2014 eine Thermografie-Aktion durchgeführt. Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer erhalten damit eine gute Grundlage für gezielte Sanierungsmassnahmen. Die Teilnehmenden werden durch die Politische Gemeinde finanziell unterstützt.

Kanzlei / ESP - Die ESP Energie Spar Partner AG, Buchs, führt im Winter 2013/2014 eine Thermografie-Aktion in der Gemeinde Grabs durch. Die Thermografie ist ein Messverfahren, das die für das menschliche Auge unsichtbare Wärmestrahlung (Infrarotlicht) eines Objekts oder Körpers sichtbar macht.

Sie zeigt Schwachstellen an Gebäuden auf, durch die in den kalten Wintermonaten schnell sehr viel Energie verloren geht. Solche Schwachstellen kann man mit geringem Aufwand beheben. Die Thermografie eignet sich deshalb ausgezeichnet als Ausgangspunkt für eine geplante Gebäudesanierung. Dadurch können gezielte Massnahmen zum Energiesparen sowie zur Steigerung des Wohnkomforts und des Werts der Immobilie umgesetzt werden.

Die Thermografie-Aufnahmen werden - je nach Witterung - in den Monaten Januar und Februar 2014 durchgeführt.

Finanzielle Unterstützung durch Gemeinde

Als Energiestadt hat sich die Politische Gemeinde den nachhaltigen Umgang mit Energie auf die Fahnen geschrieben. Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer, welche im kommenden Winter an der Thermografie-Aktion teilnehmen, werden deshalb mit finanziellen Beiträgen zwischen 200 und 350 Franken unterstützt. Folgende Pakete werden angeboten:

Paket 1 – Wärmebildaufnahme aussen

Preis EFH, inkl. MwSt.	CHF	400.00
Förderbeitrag Gemeinde Grabs	<u>CHF</u>	<u>200.00</u>
Restbetrag GrundeigentümerIn	CHF	200.00

Preis MFH, inkl. MwSt.	CHF	620.00
Förderbeitrag Gemeinde Grabs	<u>CHF</u>	<u>300.00</u>
Restbetrag GrundeigentümerIn	CHF	320.00

Paket 2 – Wärmebildaufnahme innen/aussern

Preis EFH, inkl. MwSt.	CHF	750.00
Förderbeitrag Gemeinde Grabs	<u>CHF</u>	<u>350.00</u>
Restbetrag GrundeigentümerIn	CHF	400.00

Preis MFH, inkl. MwSt.	CHF	950.00
Förderbeitrag Gemeinde Grabs	<u>CHF</u>	<u>350.00</u>
Restbetrag GrundeigentümerIn	CHF	600.00

THERMOGRAFIE

Energieverluste sichtbar machen



Anmelden
und
profitieren!

Winter 2013/2014

Aktion der Gemeinde Grabs



Leistungsumfang

Teilnehmende profitieren so von einer kostengünstigen, aussagekräftigen und hochwertigen Beurteilung der Energieeffizienz ihrer Liegenschaft.

Der Leistungsumfang des Angebots beinhaltet die Wärmebildaufnahmen, das Erstellen des Kurzbeschreibs über die Schwachstellen, die Berechnung der Energiekennzahl und die Teilnahme am **Infoabend** vom **19. März 2014** um **19.30 Uhr** in der **Aula Kirchbünt** in Grabs. Dort erläutert der ausgewiesene Spezialist der ESP Energie Spar Partner AG die Thermografieaufnahmen und informiert über mögliche Themen wie Energiesparen, Gebäudeerneuerung und Fördergelder.

Anmeldung

Einen entsprechenden Anmeldetalon finden Sie in diesem Gemeindeblatt. Bitte melden Sie sich bis **spätestens Dienstag, 31. Dezember 2013** an.

Rückfragen oder weitere Informationen

ESP Energie Spar Partner AG
Michel Bokstaller
Grünaustrasse 31, Buchs
Tel. 081 750 68 80 / Fax 081 755 44 66
info@esp-ag.com
www.esp-ag.com